

Horizontal Woltmann Type

Permissible installation positions ①

EN - Instructions Installations

- » Flush the pipe work with a dummy length in place of the meter, if necessary for several days ②.
- » For series which have not been approved at a flow sensitivity class U0D0, see also the instructions for use on reverse ③.
- » Purge the air by opening the downstream valve of the meter very slowly until air has been completely evacuated. It should be taken to ensure that the flow direction of the meter coincides with the flow direction of the pipeline ④. Installation of filters is strongly recommended for application where the water is temporarily or permanently loaded with particles. The power filtration must correspond to the meter size grading ⑤. Install the meter at the lower point of the pipe ⑥.

SI - navodila za montažo

- » Pred namestitvijo vodomera sperite cevni sistem (če je potrebno več dni) ②.
- » Za vodomere brez odobritve U0/D0 boste našli navodila na zadnji strani ③.
- » Pri zagonu sistema počasi odprite zaporni ventil, da preprečite zračni udar na vodomere. Preverite smer toka ④. Priporočila se vgradnja zaščitnega filtra ⑤. Vgradni položaj mora biti vedno na najnižji točki cevnega sistema ⑥.

FR - Instructions d'Installations

- » Rincer la canalisation avant le montage avec un tube de rinçage pendant plusieurs jours si nécessaire ②.
- » Pour les compteurs avec une classe de sensibilité différente de U0D0 consulter les conditions d'installation au verso de cette page ③.
- » Purger l'air en ouvrant la vanne lentement tant que l'air n'est pas totalement évacué. Veiller à ce que la direction de débit du compteur corresponde à la direction de débit de la tuyauterie ④. Il est conseillé d'installer un filtre pour les eaux chargées. Le pouvoir de filtration doit correspondre à la granulométrie rencontrée ⑤. Installer le compteur au point le plus bas de la canalisation ⑥.

IT - Istruzioni Installazioni

- » Prima dell'installazione risciacquare la tubazione con un tronco di tubazione al posto del contatore anche per più giorni se necessario ②.
- » Per i modelli non ancora approvati con classe di sensibilità U0D0, Si prega di consultare anche le istruzioni per l'uso (sul retro) ③.
- » Scaricare l'aria aprendo la valvola a valle molto lentamente fino a quando l'aria è evacuata completamente. Controllare

Instructions for the replacement of the metrological unit

EN - The exchange of exchangeable metrological unit should only be performed by trained specialist staff. Replace the O ring and washers which are delivered together with the measuring insert. Tightening Torque plate/screw 20Nm, cap/screw 1,2Nm ⑦. Verify the correspondence of the DN written on the metrological unit and on the body.

SI - Navodila za zamenjavo merilnega vložka: Menjavo merilnega vložka sme opravljati le usposobljeno strokovno osebje. Zamenjajte tesnilo in podložke, ki so priloženi merilnemu vložku. Moment privijanja za pritrdilno ploščo je 20 Nm, pri vijaku s pokrovčkom pa 1,2 Nm ⑦.

FR - Instructions pour le remplacement du mécanisme: Le remplacement d'unité de mesure interchangeable ne doit être effectué que par des personnes qualifiées. Remplacer le joint et rondelles par ceux livrés avec le mécanisme. Couple serrage vis/plateau 20Nm, vis/coiffe 1,2Nm ⑦. Vérifier la correspondance du diamètre entre le mécanisme et la bache du compteur.

IT - Istruzioni per la sostituzione del frutto: La sostituzione del frutto deve essere fatta solo da personale specializzato. Sostituire la guarnizione con quella fornita insieme al frutto di misura. Coppia di serraggio vite piastra 20Nm, vite coperchio

che la direzione di flusso del contatore coincida con il flusso della tubazione ④. Si consiglia l'installazione di un filtro in caso di acque cariche di particelle. La filtrazione di potere deve corrispondere alla classificazione di taglia incontrata ⑤. Installare il contatore nel punto più basso della tubazione ⑥.

SP - Instrucciones Instalaciones

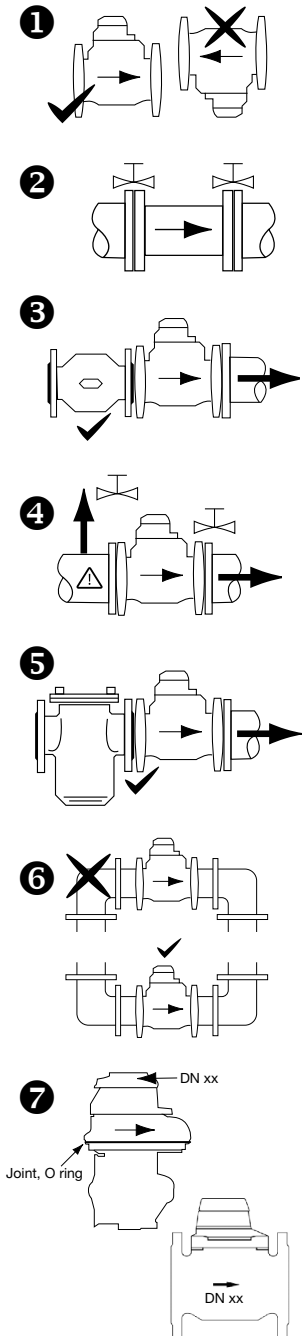
- » Purgar la instalación colocando un tubo en lugar del contador, durante varios días si es necesario ②.
- » Para contadores con clase de sensibilidad al flujo que no sea U0D0, consultar las condiciones de instalación en el reverso de esta página ③.
- » Purgar el aire abriendo muy lentamente la válvula situada tras el contador, hasta que se elimine totalmente. Asegurarse de que la flecha de sentido de flujo del contador coincida con la del agua de la tubería ④. En el caso de aguas que puedan arrastrar partículas, es altamente recomendable instalar un filtro ⑤. Su poder de filtración debe ser acorde a la granulometría de esas partículas. Instalar el contador en el punto más bajo de la tubería ⑥.

D - Anleitung Installationen

- » Vor Einbau des Zählers das Leitungssystem spülen (ggf. mehrere Tage lang) ②.
- » Für Zähler ohne U0/D0-Zulassung finden Sie die Anleitung auf der Rückseite ③.
- » Bei Inbetriebnahme der Leitung, den Sperrschieber sehr langsam öffnen, um Luftschläge auf den Zähler zu vermeiden. Die Fließrichtung ist zu überprüfen ④. Der Einbau eines Schutzfilters wird empfohlen ⑤. Die Montageposition sollte an einer tief gelegenen Stelle des Leitungssystems erfolgen ⑥.

PT - Instruções de Instalação

- » Lave bem a canalização por onde passará a água antes de colocar o contador com um tubo de lavagem, se necessário por vários dias ②.
- » Para os contadores com uma classe diferente de fluxo U0D0, consulte as instruções de instalação no verso desta página ③.
- » Retire o ar abrindo a válvula muito lentamente a jusante do contador até que o ar esteja completamente retirado. Certifique-se de que a direção do fluxo no medidor corresponda à direção de fluxo no tubo ④. A instalação de filtros é recomendada onde a água apresenta tem temporariamente ou permanentemente partículas. O filtro deve corresponder ao tamanho de partícula encontrada ⑤. Instale o contador no ponto mais baixo do tubo ⑥.


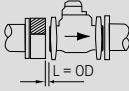

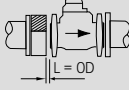
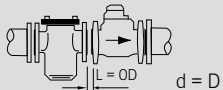
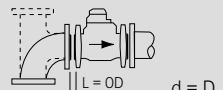
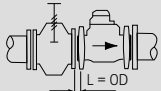
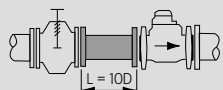
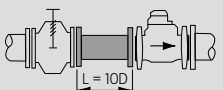
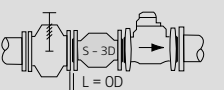
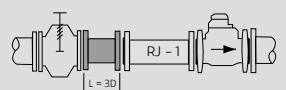
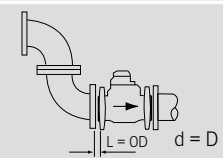
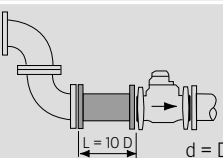
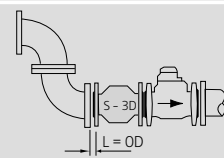
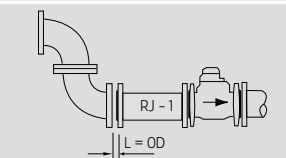
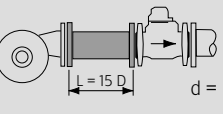
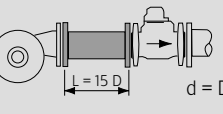
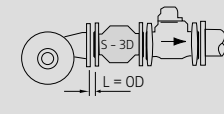
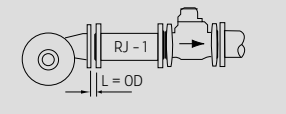
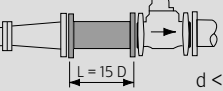
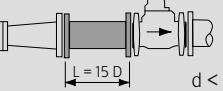
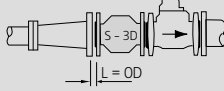
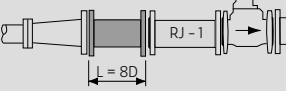
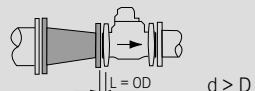
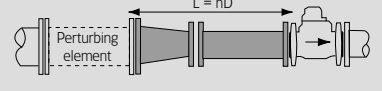
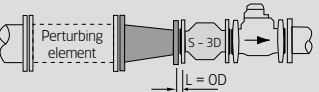
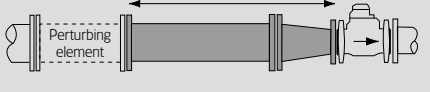


1,2Nm ⑦. Verificare la corrispondenza del valore del DN indicato sulla cuffia del meccanismo e sulla cassa del contatore.

SP - El reemplazo de mecanismos medidores sólo deben realizarlo operarios calificados. Reemplazar las juntas y arandelas por las suministradas junto con el mecanismo. Par de apriete de los tornillos de la platina: 20Nm; tornillos de la tapa: 1,2 Nm ⑦. Verificar que el diámetro nominal / calibre del grupo medidor se corresponde con el del cuerpo.

D - Der optionale Austausch des Messeinsatzes darf nur von Fachpersonal vorgenommen werden. Den O-Ring des Messeinsatzes wechseln. Das Anzugsmoment für die Druckplattenverschraubung beträgt 20Nm, für die Kappenschraube 1,2Nm ⑦. Prüfen, ob Nenndurchmesser DN von Gehäuse und Messeinsatz übereinstimmen.

PT - A substituição dos contadores só pode ser efectuada por pessoal qualificado. Substitua o O-ring e as anilhas pelas que são entregues junto com o equipamento de medição. O aperto do torque para a placa / parafuso é de 20Nm, tampa / parafuso é de 1,2Nm ⑦. Verifique se o DN corresponde ao que está escrito no corpo e na unidade metrológica.

Perturbing elements upstream the meter D = ∅ meter d = ∅ pipework	NECESSARY STRAIGHT LENGTH UPSTREAM THE METER = L			
	Woltex version 20 bars UOD0 D=50, 65, 80, 100, 125, 150	Woltex version 20 bars D=200,250,300, without flow straightener type "S-3D" "RJ-1"	With flow straightener	
			Woltex version 20 bars D=200, with flow Straightener "S-3D"	Woltex version 20 bars D=250, 300 with flow Straightener "RJ-1"
• Flow disturber according EN14154 				
• Swirl generator according EN14154 				
• Filter (to be cleaned on a regular basis)			d = D	
• Elbow • Tee piece			d = D	
• Stop valve 60-100% opened			L = OD	
• Stop valve 0-50% opened				
• 2 elbows • Tee piece + elbow • Nozzle				
• Centrifugal pump				
• Taper divergent • Diaphragm				
• Taper convergent: non perturbing				
				

If there is an element causing turbulence upstream the convergent taper and according to its nature, the straight length eventually necessary includes the taper.

General conditions for installation

- The meter must always be connected at a low point of the pipework.
- The inlet diameter of the flange joint must not reduce the flow section.
- Perturbing elements located downstream the meter have no influence.
- For compound meters, elements causing pressure fluctuation, for example flow control valve, nozzle, diaphragm, must be installed downstream the meter.



Join us in creating a more **resourceful world**.
To learn more visit **itron.com**

ITRON - FRANCE

9 rue Ampère
71031 Mâcon
France
Phone: +33 3 85 29 39 00

ITRON - INDONESIA

PT MECOINDO
EJIP Plot 6B-2
Cikarang Selatan, Bekasi 17550
Jawa Barat - Indonesia
Phone: +62 21 897 0270

While Itron strives to make the content of its marketing materials as timely and accurate as possible, Itron makes no claims, promises, or guarantees about the accuracy, completeness, or adequacy of, and expressly disclaims liability for errors and omissions in, such materials. No warranty of any kind, implied, expressed, or statutory, including but not limited to the warranties of non-infringement of third party rights, title, merchantability, and fitness for a particular purpose, is given with respect to the content of these marketing materials.
© Copyright 2021 Itron. All rights reserved. 3832423-L - WA-0079.8-ML-06.21